



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 December 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 99(b) повестки дня

**Оперативная деятельность в целях развития:
экономическое и техническое сотрудничество
между развивающимися странами**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Гарфилдом Барнуэллом (Гайана) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/56/L.14

Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности в их индивидуальных и коллективных усилиях по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям состоявшихся в последнее время конференций Организации Объединенных Наций, а также в деле обеспечения их эффективного и действенного участия в формирующейся новой глобальной экономической системе,

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление экономического и технического сотрудничества между собой, и вновь заявляя о необходимости оказания международным сообществом содействия усилиям развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг на основе механизма экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами,

подтверждая свои резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами¹, 46/159 от 19 декабря 1991 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, 49/96 от 19 декабря 1994 года о конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг и 50/119 от 20 декабря 1995 года и 52/205 от 18 декабря 1997 года об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами и конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, а также другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

напоминая о принципах и целях, закрепленных в Каракасской программе действий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами², принятой на Конференции высокого уровня по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоялась в Каракасе в мае 1981 года, сан-хосийских Декларации и Плана действий по сотрудничеству Юг-Юг в области торговли, финансов и инвестиций³, принятых на Конференции Юг-Юг по вопросам торговли, финансов и инвестиций, состоявшейся в Сан-Хосе в январе 1997 года, балийских Декларации и Плана действий по региональному и субрегиональному экономическому сотрудничеству и интеграции⁴, принятых на Конференции высокого уровня Группы 77, состоявшейся в Бали, Индонезия, в декабре 1998 года, и Декларации Встречи на высшем уровне стран Юга и Гаванской программе действий⁵, принятых на Встрече на высшем уровне стран Юга Группы 77, состоявшейся в Гаване в апреле 2000 года, в которых сотрудничеству Юг-Юг придается первостепенное значение с точки зрения решения развивающимися странами новых задач развития, а также в других соответствующих декларациях и планах действий,

принимая к сведению Декларацию министров, которая была принята министрами иностранных дел стран — членов Группы 77 на их двадцать пятом ежегодном совещании⁶, состоявшемся в Нью-Йорке 16 ноября 2001 года, и в которой были подчеркнуты возросшие важность и значимость сотрудничества Юг-Юг,

принимая также к сведению Тегеранский консенсус, принятый Группой 77 на Десятом совещании Межправительственного комитета по последующей деятельности и координации в области экономического сотрудничества между развивающимися странами⁷, состоявшемся в Тегеране 18–22 августа 2001 года, в котором содержится призыв к консолидации платформы Юг-Юг, укреплению институтов стран Юга на глобальном уровне, преодолению разры-

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа–12 сентября 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

² A/36/333 и Согг.1, приложение.

³ A/C.2/52/8, приложение.

⁴ A/53/739, приложения I и II.

⁵ A/55/74, приложения I и II.

⁶ A/56/647, приложение.

⁷ A/56/358 и Согг.1.

ва в знаниях и информации, налаживанию партнерских связей на широкой основе и мобилизации глобальной поддержки сотрудничеству Юг-Юг,

1. *одобряет* доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его двенадцатой сессии⁸ и решения, принятые Комитетом высокого уровня на этой сессии⁹;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг¹⁰;

3. *с удовлетворением отмечает* значительный рост и более широкое использование развивающимися странами сотрудничества Юг-Юг в качестве важного и эффективного инструмента международного сотрудничества и в этой связи настоятельно призывает развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, активизировать реализацию инициатив по техническому и экономическому сотрудничеству на региональном и межрегиональном уровнях в таких областях, как здравоохранение, образование, профессиональная подготовка, сельское хозяйство, наука и новые технологии и, в частности, информационно-коммуникационные технологии;

4. *вновь заявляет* о том, что сотрудничество Юг-Юг должно не подменять, а дополнять сотрудничество Север-Юг, и в связи с этим с удовлетворением отмечает рост числа развитых стран и фондов развития, оказывающих поддержку мероприятиям в области сотрудничества Юг-Юг по линии целого ряда трехсторонних механизмов, включая механизмы прямой поддержки и совместного несения расходов, совместные научно-исследовательские проекты и проекты развития и программы обучения в третьих странах;

5. *подчеркивает* необходимость принятия развивающимися странами и их партнерами в области развития, включая соответствующие международные организации, согласованных мер в целях укрепления сотрудничества и взаимодействия между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;

6. *с удовлетворением отмечает* взносы, внесенные рядом стран в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг и в Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, и предлагает всем странам вносить взносы в эти целевые фонды в поддержку обновленной платформы Юг-Юг, призванной принести выгоды развивающимся странам, особенно наименее развитым, не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся странам;

7. *признает* необходимость укрепления учреждений стран Юга, включая учреждения, занимающиеся проведением стратегических исследований и вопросами развития, и центры пропаганды передового опыта, особенно на региональном и межрегиональном уровнях, в целях более эффективного использования институционального потенциала стран Юга за счет, в частности, совершенствования обмена знаниями по линии Юг-Юг, сетевого взаимодействия,

⁸ *Официальные ответы Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 39 (A/56/39).*

⁹ Там же, приложение I.

¹⁰ A/56/465.

укрепления потенциала и передачи информации, а также анализа и координации политики между развивающимися странами по основным вопросам развития, представляющим общий интерес;

8. *просит* все организации и учреждения системы развития Организации Объединенных Наций предпринять согласованные и более активные усилия по эффективному задействованию механизма сотрудничества Юг-Юг в своей основной деятельности путем надлежащего учета такого сотрудничества при разработке, формулировании и осуществлении своих регулярных программ;

9. *призывает* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние учреждения рассмотреть вопрос о выделении большего объема людских, технических и финансовых ресурсов на цели сотрудничества Юг-Юг и в этой связи приветствует решение 2001/2 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), в котором Совет просил Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о возможном пересмотре в контексте последующих процедур программирования распределения дополнительных ресурсов на деятельность, связанную с осуществлением технического сотрудничества между развивающимися странами, с учетом общей финансовой ситуации и необходимости выделения соответствующих ресурсов на другие виды деятельности;

10. *признает* необходимость повышения информированности общественности о сотрудничестве Юг-Юг и его поддержке общественностью как динамичной формы международного сотрудничества в целях развития, которая может наполнить реальным содержанием концепцию ответственности и партнерства, и поэтому принимает к сведению содержащееся в Тегеранском консенсусе предложение объявить первое Международное десятилетие по вопросам сотрудничества Юг-Юг и День Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг¹¹;

11. *просит* Генерального секретаря в координации со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций и в консультации с соответствующими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями стран Юга включить в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии, конкретные меры по развитию и расширению сотрудничества Юг-Юг с учетом всех соответствующих инициатив и предложений по этому вопросу;

12. *вновь обращается с просьбой* к Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить сохранение организационной самостоятельности Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и оказание Группе поддержки, позволяющей ей в полной мере осуществлять свой мандат и функции в качестве координатора системы Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг;

¹¹ См. A/56/358 и исправление 1, приложение, раздел 5.

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии подпункт, озаглавленный «Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами», и просит Генерального секретаря в сотрудничестве со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить ей на указанной сессии всеобъемлющий доклад о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг и об осуществлении настоящей резолюции.
